

NOTICE D'UTILISATION DU TÉLÉPHONE **HAMMER 3**



Numéro de lot : 201707

Nous vous remercions d'avoir choisi le téléphone HAMMER 3. Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel.

Téléphone HAMMER 3 est destiné à une utilisation dans les fréquences 850/900/1800/1900 MHz du réseau GSM 2G.

Il dispose d'un boîtier résistant, étanche à l'eau et à la poussière, d'un écran contraste en couleurs, d'une lampe de poche, de Bluetooth et de la fonction Dual SIM.

Sans le consentement préalable écrit du fabricant, aucune partie de ce manuel ne peut être photocopiée, reproduite, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans des systèmes de stockage et de partage de l'information.

SÉCURITÉ

Lisez attentivement les consignes de sécurité présentées dans cette notice d'utilisation. Le non-respect de ces règles peut être dangereux ou illégal.

—NE RISQUEZ PAS—

N'allumez pas l'appareil dans les endroits où il est interdit d'utiliser des appareils électroniques ou lorsqu'il y a le risque de provoquer des interférences ou un danger.

–CONDUITE D'UN VÉHICULE–

N'utilisez pas l'appareil en conduisant un véhicule.

–INTERFÉRENCES–

Tous les appareils sans fil peuvent provoquer des interférences qui pourraient affecter le fonctionnement des autres appareils.

–ZONES D'ACCÈS RESTREINT–

Éteignez votre téléphone dans l'avion, car il peut interférer avec les autres dispositifs y présents. Les téléphones mobiles peuvent perturber le fonctionnement de dispositifs médicaux dans les hôpitaux et les unités de soins. Respectez toutes sortes d'interdictions, des règlements et des avertissements du personnel médical.

–LES NUMÉROS D'URGENCE–

Les numéros d'urgence peuvent ne pas être disponibles dans certaines régions ou dans certaines circonstances. Il est recommandé de trouver une autre façon d'informer les services d'urgence en cas de départ pour les zones non développées ou lointaines.

–ENFANTS–

Cet appareil n'est pas un jouet. La carte de mémoire et la carte SIM sont si petites qu'elles peuvent être avalées par un enfant ou causer l'étouffement. Conserver l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.

–STATIONS-SERVICES–

Veillez à éteindre votre téléphone mobile pendant le remplissage à une station-service et à proximité des

produits chimiques.

–SERVICE QUALIFIÉ–

Ce produit ne doit être réparé que par un service qualifié du fabricant ou un service agréé. La réparation de l'appareil par un service non qualifié ou non autorisé peut endommager l'appareil et annuler la garantie.

–DÉFICIENCE MENTALE OU PHYSIQUE–

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant les capacités de mouvement limitées ou les capacités mentales réduites et les personnes non expérimentées dans l'utilisation des équipements électroniques. Ils ne peuvent l'utiliser que sous la supervision des personnes responsables de leur sécurité.

–EAU ET D'AUTRES LIQUIDES–

L'appareil possède l'indice de protection IP68. Cela signifie la résistance à l'eau et à la poussière lorsque tous les joints sont intacts et correctement installés, le couvercle a les vis serrées, sur les membranes de haut-parleurs il n'y a pas d'impuretés (p.ex. les limailles métalliques). Nous vous conseillons également de ne pas exposer le téléphone à l'action de l'eau et d'autres liquides sans raison. L'eau et d'autres liquides n'ont pas d'influence positive sur le travail des composants électroniques. Essuyer et sécher l'appareil le plus tôt possible après l'avoir mouillé. En cas de mauvais fonctionnement en raison de non-respect des règles ci-dessus, les plaintes concernant la non-conformité de la protection contre la poussière et l'humidité de

téléphone, ne seront pas réalisées.

–BATTERIES ET ACCESSOIRES–

Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (au-dessous de 0°C / 32°F ou au-dessus de 40°C / 104°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de la batterie. Évitez d'exposer la batterie en contact avec des liquides et des objets métalliques, car cela peut causer l'endommagement total ou partiel de la batterie. N'utilisez la batterie que dans le but pour lequel elle a été conçue. Ne pas détruire, ne pas endommager ou ne pas jeter la batterie au feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. La batterie usée ou endommagée doit être placée dans un récipient spécial. La surcharge de la batterie peut l'endommager. Par conséquent, ne pas charger la batterie plus de 12 heures à la fois. L'utilisation de la batterie du mauvais type peut causer son explosion. N'ouvrez pas la batterie. Éliminer la batterie selon les instructions. Débranchez le chargeur non utilisé. En cas de l'endommagement du câble de chargeur ne le réparez pas mais remplacer par une nouvelle. Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant.



–AUDITION–

Pour prévenir tout éventuel dommage de votre capacité auditive, n'utilisez pas l'appareil à volumes très élevés pendant de longues périodes, ne mettez pas l'appareil directement à l'oreille.



–VUE–

Pour éviter tout éventuel dommage de vue, ne regardez pas le flash de près pendant son fonctionnement. Le faisceau lumineux fort peut causer des dommages permanents à la vue !

Producteur

myPhone Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Pologne

Service d'assistance aux clients

myPhone Sp. z o. o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Pologne

Centre d'assistance téléphonique : (+48 71) 71 77 400

Courriel : pomoc@myphone.pl

Site web : www.myphone.pl/produkty/hammer

Conçu dans l'UE
Fabriqué en Chine

Table des matières

Table des matières	7
Données techniques du téléphone	10
1. Aspect du téléphone, ses touches et ses fonctions	
11	
2. Introduction au service de votre téléphone	12
Allumer et éteindre le téléphone	12
Charger la batterie du téléphone	14
Indicateur de charge de la batterie.....	14
3. Utiliser des fonctions principales	15
Verrouiller le clavier du téléphone	15
Accéder au menu du téléphone	15
Personnaliser le téléphone.....	15
Basculement des modes de son rapide	16
Sons et profils de l'utilisateur	16
Fonctions concernant des appels	18
Établir un appel	18
Accepter un appel	18
Messages texte	18
Envoyer le message	18
Affichage des messages.....	20
Contacts	20
Ajouter un nouveau contact.....	20
Rechercher un contact.....	20
Supprimer des contacts	21
4. Fonctions avancées du téléphone	22
Appeler le contact de l'annuaire téléphonique	22
Appels manqués.....	22
Fonction mains libres.....	23
Numérotation abrégée	23
Dual SIM	23

Connexion à un ordinateur.....	24
Appeler un numéro international	25
5. Autres fonctions du téléphone	25
Régler la date et l'heure	25
Définir la langue du menu	25
Paramètres de l'écran	26
Paramètres d'appel	27
Régler l'alarme / les alarmes	27
Utiliser la calculatrice	28
Valeurs d'usine	28
Lampe de poche.....	28
Journal des appels	29
Lecteur audio.....	29
Radio	30
Calendrier.....	31
Bluetooth	32
Associer des appareils Bluetooth.....	33
Envoyer des fichiers via Bluetooth.....	34
Appareil photo	34
Prendre une photo.....	34
Enregistrer une vidéo.....	35
Icônes dans votre téléphone	35
Solution des problèmes.....	35
6. Un bon entretien de votre téléphone	37
L'utilisation correcte de la batterie.....	37
Entretien et la conservation du téléphone	38
Informations sur la sécurité	38
Sécurité en véhicule	39
Sécurité de l'environnement	39
Critères technologiques.....	40
Renseignements sur la certification (DAS)	41

Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques correcte	41
Élimination appropriée d'une batterie usagée	42
Déclaration de conformité avec les Directives de l'Union Européenne	43

Contenu de la boîte

Avant d'utiliser votre téléphone, vérifier si tous les éléments suivants se trouvent dans la boîte :

- téléphone HAMMER 3,
- batterie,
- chargeur (adaptateur + câble USB),
- mode d'emploi,
- carte de garantie,
- Outil pour ouvrir le couvercle de la batterie.

 *Lorsque l'un des éléments ci-dessus est manquant ou endommagé, contactez votre revendeur. Sur l'emballage du kit HAMMER 3 il y a un autocollant avec le numéro IMEI et le numéro de série de votre téléphone.*

 *Il est recommandé de conserver l'emballage de téléphone en cas de plainte. Conserver l'emballage hors de la portée des enfants.*

Données techniques du téléphone

- Écran : TFT 2,4" 320x240 px
- Communication GSM 2G : 850/900/1800/1900 MHz
- Batterie : 2000 mAh lithium-ion
- Appareil photo : VGA
- Bluetooth 2.0, Dual SIM, Radio FM
- MicroUSB
- Utilisation des cartes microSD (jusqu'à 32 GB)
- L'indice de résistance à la pénétration d'humidité et de poussières IP68
- Dimensions : 133,5 x 58 x 18 mm
- Poids avec la batterie : 156 g

 *La dernière version du manuel est disponible sur le site Web de la société :*

<http://www.myphone.pl/produkty/hammer/>

 *Selon la version de logiciel installée, le prestataire de services, la carte SIM ou le pays, certaines descriptions dans ce guide peuvent ne pas correspondre aux fonctions de votre téléphone.*

 *En fonction du pays et de l'opérateur, la carte SIM ou une version de modèle, votre téléphone et les accessoires peuvent être différentes de ceux présentés sur les illustrations dans ce manuel.*

 *Les descriptions de ce manuel sont basées sur les paramètres par défaut du téléphone.*

1. Aspect du téléphone, ses touches et ses fonctions



1. Écran du téléphone.

2. Connecteur audio (sous le bouchon en caoutchouc).
3. Haut-parleur du casque.
4. Voyant de la lampe de poche.
5. Objectif de l'appareil photo.
6. Touche d'activation de la lampe de poche.
7. Touches de volume <+>, <->.
8. Vis de fixation du boîtier.
9. Touche <menu>.
10. Touche <contacts>.
11. Touche <écouteur vert>.
12. Touche <écouteur rouge>.
13. Touches de navigation <en haut>, <en bas>, <à droite>, <à gauche> et <OK>.
14. Clavier du téléphone.
15. Touche <*>.
16. Microphone.
17. Touche <#> / basculement des modes de son.
18. Haut-parleur arrière (buzzer).
19. Port microUSB (sous le bouchon en caoutchouc).



Orifice de service. Ne pas y insérer d'objets étrangers. L'endommagement causera la perte de la garantie.

2. Introduction au service de votre téléphone

Allumer et éteindre le téléphone

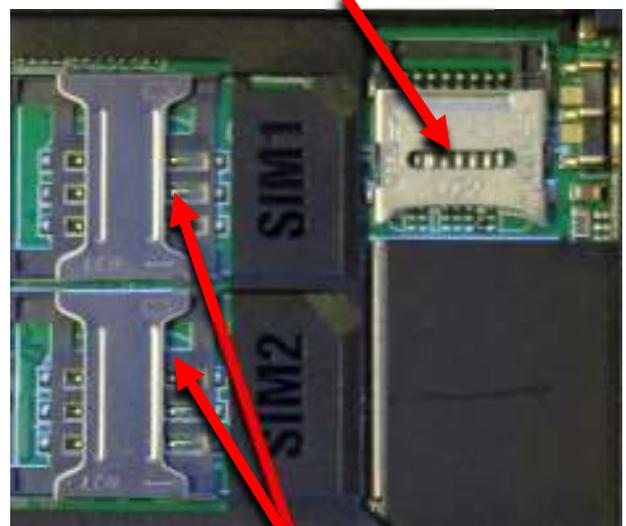
⚠ Attention : *N'allumez pas le téléphone dans les endroits où il est interdit d'utiliser des téléphones mobiles ou lorsqu'il y a le risque de provoquer des interférences ou un danger.*

Pour allumer ou éteindre le téléphone appuyez et maintenez le doigt appuyé sur la touche **<écouteur rouge>**. Si après avoir allumé le téléphone vous voyez la demande de code PIN, insérez le code (affiché sous forme d'astérisques : ****) et appuyez sur la touche **<OK>**.

Insérer la carte SIM, les cartes de mémoire et la batterie

Si le téléphone est allumé - veuillez l'éteindre. Enlevez le couvercle arrière du téléphone - dévissez à l'aide d'un tournevis plat ou d'un outil du kit, des vis de fixation du boîtier.

Logement pour la carte



Logement pour les cartes

Insérez la carte SIM avec la puce dorée orientée vers le bas de telle manière dans laquelle le logement est extrudé. Insérez la carte de mémoire avec le contact doré orienté vers le bas de telle manière dans laquelle le logement est extrudé (voir la figure ci-contre). La capacité maximale de la carte de mémoire utilisée est 32 GB. Insérez la batterie - la batterie doit être placée de telle sorte que ses contacts dorés touchent le connecteur à droite du connecteur de la carte microSD (voir la figure ci-dessus). Replacer le

couvercle de la batterie en la clipsant en place, en faisant attention au joint et en serrant toutes les vis.

Charger la batterie du téléphone

Soulever le bouchon en caoutchouc dans le côté du téléphone à l'aide d'un ongle pour révéler les connecteurs téléphoniques. Connectez le câble microUSB au connecteur microUSB du téléphone et ensuite connectez le connecteur USB à l'adaptateur et à la prise de courant du réseau basse tension.

 ***Attention** : *La connexion incorrecte du chargeur peuvent causer un grave endommagement du téléphone. Les dommages causés par une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.*

Pendant la charge l'icône de la batterie statique, située dans le coin supérieur droit de l'écran sera animée. Après la charge, débranchez le chargeur de la prise de courant. Déconnectez le câble du connecteur de téléphone.

Indicateur de charge de la batterie

Lorsque la batterie est épuisée, le message concernant la nécessité de sa charge s'affiche. L'icône de la batterie est vide. Si le niveau de la batterie devient trop faible, le téléphone éteint automatiquement. Pour utiliser le téléphone il faut recharger la batterie.

3. Utiliser des fonctions principales

Verrouiller le clavier du téléphone

La clavier se verrouille automatiquement après le temps réglé par l'utilisateur. Vous pouvez également le verrouiller manuellement. Pour le faire appuyer de manière prolongée la touche <*>. Pour déverrouiller le clavier du téléphone (avec un écran éteint), appuyez sur une touche pour allumer l'écran, puis appuyez sur la touche « Déverrouiller » (située dans le coin inférieur gauche de l'écran), puis sur la touche <*> sur le clavier téléphonique. Le clavier est déverrouillé.

Accéder au menu du téléphone

Pour accéder au menu du téléphone, appuyez sur la touche <OK>, tandis que vous êtes sur le bureau du téléphone. À l'aide des touches de navigation <en haut>, <en bas>, <à gauche> ou <à droite> sélectionnez un position de menu appropriée. Appuyer sur la touche <OK> pour confirmer (accéder à un élément de menu) ou <Retour> pour revenir à l'écran de menu précédent / au bureau.

Personnaliser le téléphone

Vous pouvez personnaliser le téléphone HAMMER 3 en fonction de vos besoins. Grâce à cela son utilisation sera plus agréable et plus facile.

Basculement des modes de son rapide

Pour désactiver les sons en mode veille, utilisez la touche <#>. Appuyez sur cette touche et maintenez pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le message le « Mode XXXX actif » s'affiche où XXXX peuvent être des modes Réunion, Silencieux, Général qui se suivent.

Sons et profils de l'utilisateur

Pour personnaliser les sons et leurs volumes dans le téléphone vous pouvez utiliser l'option **[Profils]**. Pour l'activer, appuyez sur la touche <OK>, pour accéder au menu de votre téléphone. Ensuite, à l'aide des touches de navigation sélectionnez l'option **[Profils]** et appuyez sur <OK>. Dans la liste, sélectionnez le profil de son approprié et sélectionnez **[Options]** → **[Activer]** → **[Sélectionner]** pour activer le profil sélectionné ou **[Options]** → **[Régler]** → **[Sélectionner]** pour modifier un profil en fonction de vos préférences. Les options de modification d'un profil sonore :

- **[Type d'alarme]** – sélectionner **[Options]** → **[Modifier]** → <Sélectionner> et sélectionner le type d'alarme désiré.
- **[Type d'alarme]** – sélectionner **[Options]** → **[Modifier]** → <OK> et sélectionner le type de sonnerie désiré.
- **[Sonnerie SIM1]** ou **[Sonnerie SIM2]** – cette option vous permet de modifier la mélodie de la sonnerie d'appel entrant pour la carte SIM1 ou SIM2 – entrez dans les **[Options]** → **[Modifier]** → <Sélectionner>.

sélectionner la mélodie et appuyez sur **<OK>** pour confirmer.

- **[Volume de la sonnerie]** – sélectionner **[Options]** → **[Modifier]** → **<Sélectionner>** et régler le volume à l'aide des touches **<+>** et **<->**, situées sur le côté gauche du boîtier du téléphone et confirmer en appuyant sur la touche **<OK>**.
- **[Message texto SIM1]** ou **[Message texto SIM2]** – modifier le son des messages SMS entrants pour SIM1 ou SIM2 - sélectionner **[Options]** → **[Modifier]** → **<Sélectionner>** et sélectionner un son approprié.
- **[Volume du message texte]** – sélectionner **[Options]** → **[Modifier]** → **<Sélectionner>** et régler le volume à l'aide des touches **<+>** et **<->**, situées sur le côté gauche du boîtier du téléphone et confirmer en appuyant sur la touche **<OK>**.
- **[Clavier]** – sélectionner **[Options]** → **[Modifier]** → **<Sélectionner>** et sélectionner à l'aide des touches **<à droite>** ou **<à gauche>** le type du son de touches (Silencieux, Clic, Son), ensuite confirmer en appuyant sur la touche **<OK>**.
- **[Volume des touches]** – régler le volume à l'aide des touches **<+>** et **<->**, situées sur le côté gauche du boîtier du téléphone et confirmer en appuyant sur la touche **<OK>**.
- **[Son d'allumage]** – cette option vous permet d'activer une sonnerie lors l'allumage du téléphone.
- **[Son extinction]** – cette option vous permet d'activer une sonnerie lors l'extinction du téléphone.

- **[Son de système]** – cette option vous permet d'activer ou de désactiver les sons du système du téléphone.

Fonctions concernant des appels

Établir un appel

En mode veille (sur l'écran principal), composez le numéro à partir du clavier numérique.

 *Nous vous recommandons d'entrer le préfixe du numéro de téléphone.*

Appuyer sur la touche **<écouteur vert>** pour établir l'appel.

Appuyer sur la touche **<écouteur rouge>** pour mettre fin à l'appel.

Accepter un appel

Lorsque vous recevez un appel appuyez sur la touche **<écouteur vert>** ou **[Répondre]** pour accepter l'appel.

Appuyer sur la touche **<écouteur rouge>** pour rejeter/mettre fin à l'appel.

Messages texte

Envoyer le message

Sélectionner : **[Menu]** → **[Messages]** → **[Saisissez votre message]**. Taper le corps du message à l'aide du clavier de téléphone. Les caractères sont insérés lettre par lettre. La touche **<#>** est utilisée pour changer le mode d'écrire, p.ex. :

- **Pl** – la première lettre insérée est majuscule, les autres minuscules,
- **pl** – on n'utilise que les minuscules,
- **PL** – on n'utilise que les majuscules,
- **123** – on n'utilise que les chiffres.

Pour entrer un caractère spécial, par exemple : le point, la virgule, le tiret, etc., appuyez sur la touche <*> et sélectionnez un symbole de la liste ou appuyez plusieurs fois sur la touche <1> (en mode autre que « 123 »). L'espacement entre les mots apparaît lorsque vous appuyez sur <0>. Pour insérer la lettre « b », il faut appuyer deux fois sur la touche <2>. Pour insérer la lettre « d », il faut appuyer un fois sur la touche <3> etc. Après avoir saisi le message, appuyez sur la touche **[Options]** et ensuite sélectionnez l'option **[Envoyer à]**. La suivante liste de choix s'affichera :

- **[Entrez le numéro]** - entrez le numéro à l'aide du clavier numérique, puis appuyez sur <OK>.
- **[Ajouter des contacts]** - après avoir sélectionné cette option, il suffit de taper les premières lettres du nom du contact pour le rechercher dans les contacts.

Appuyez sur <OK> ou <Ajouter> pour confirmer. Après avoir inséré le numéro / sélectionné le contact sélectionnez : **[Options]** → **[Envoyer]** pour envoyer un message texto.

Affichage des messages

Sélectionner : **[Menu]** → **[Messages]** → **[Boîte de réception]**, sélectionner un message de la liste et ensuite sélectionner **[Options]** → **[Aperçu]** → **<Sélectionner>** pour lire le message.

Contacts

Ajouter un nouveau contact

Pour ajouter un contact, ouvrez le bureau principal du téléphone et appuyez sur la touche **[Contacts]** en bas à droite de l'écran, et puis sélectionnez **[Ajouter un nouveau contact]** en appuyant sur la touche **<OK>** et sélectionnez le lieu d'enregistrement du contact **[SIM1]**, **[SIM2]** ou **[Téléphone]** en appuyant sur la touche **<OK>** pour confirmer. Insérez les informations de contact en sélectionnant le nom ou le numéro à l'aide du curseur et en appuyant sur **<Modifier>**. Après avoir inséré le numéro / le nom appuyez sur **<OK>**. Sélectionnez **[Options]** → **[Enregistrer]** pour enregistrer le contact. En sélectionnant **[Téléphone]**, vous pouvez attribuer un numéro supplémentaire au contact. Pour importer/exporter le contact sélectionné entre la carte SIM et la mémoire du téléphone sélectionnez : **[Menu]** → **[Contacts]** → **[Options]** → **[Copier]** → **[SIM1]**, **[SIM2]** ou **[Téléphone]** et confirmez en appuyant sur **<Sélectionner>**.

Rechercher un contact

Pour rechercher un contact, sélectionnez : **[Menu]** → **[Liste de téléphones]**. Taper la première lettre du

contact. L'écran affiche une liste de contacts commençant par la lettre indiquée. Insérez d'autres lettres pour réduire la liste. Pour rechercher un autre contact, utilisez les touches de navigation <en haut> ou <en bas>.

Après avoir trouvé le contact, sélectionnez [**Options**] pour afficher la liste des opérations :

- [**Aperçu**] – pour voir les détails du contact (nom et numéro).
- [**Envoyer SMS**] – pour envoyer un message texte.
- [**Appel**] – pour appeler le numéro du contact.
- [**Modifier**] – pour modifier les contacts.
- [**Supprimer**] – pour supprimer le contact.
- [**Copier**] – pour copier le contact entre le téléphone, les cartes SIM ou dans le fichier.
- [**Ajouter aux numéros bloqués**] – pour ajouter le contact à la liste des numéros bloqués.
- [**Marquez plusieurs contact**] – pour envoyer un message texto à plusieurs contacts ou supprimer certains d'entre eux.
- [**Paramètres des contacts**] – pour accéder au menu des options supplémentaires, telles comme, e.a. la numérotation abrégée, les numéros définis, l'état de la mémoire.

Supprimer des contacts

Pour supprimer tous les contacts sélectionnez : [**Menu**] → [**Contacts**] → [**Options**] → [**Paramètres des contacts**] → [**Supprimer tous les contacts**] → [**Ok**].

Sélectionnez s'il s'agit des contacts de la carte SIM1, SIM2 ou du téléphone.

Pour supprimer un seul contact sélectionnez : **[Menu]** → **[Contacts]** → cherchez le contact à supprimer **[Options]** → **[Supprimer]** → **<Oui>**.

4. Fonctions avancées du téléphone

Appeler le contact de l'annuaire téléphonique

Pour appeler un numéro enregistré sur le sous-menu **[Contacts]** (annuaire téléphonique), recherchez et marquez le contact désiré (en tapant le nom d'un contact à l'aide du clavier), puis appelez-le en appuyant la touche **<écouteur vert>** sur le clavier du téléphone.

Appels manqués

Les appels manqués s'affichent sur l'écran du téléphone. Un message appropriée et l'icône en haut de l'écran du téléphone vous communiquent un appel manqué. De plus, si l'écran du téléphone est éteint le rétroéclairage du clavier clignotant vous signale un appel manqué ou un nouveau message. Pour voir qui a appelé, appuyer sur **[Aperçu]**. Une autre solution c'est **[Menu]** → **[Appels]** → **[Journal des appels]** → **[Appels manquants]** → **<OK>**. Pour rappeler un appel manqué, sélectionnez-le dans la liste, puis appuyez sur **<écouteur vert>** sur le clavier du téléphoner.

Fonction mains libres

Au cours d'un appel, appuyez sur **[Haut-parleur]** pour activer le haut-parleur.

Numérotation abrégée

Sélectionnez l'option **[Contacts]** → **[Options]** → **[Param. de contacts]** → **[Numérotation abrégée]**. La suivante liste d'options s'affichera : **[Statut]**, pour vérifier l'état du service et **[Définir le numéro]**, pour programmer des numéros de numérotation abrégée. Sélectionnez l'option **[Statut]**, ensuite appuyez sur **<OK>** et réglez le **[Statut]** comme : **[Activer]**. Sélectionnez l'option **[Définir le numéro]**. Sur le côté gauche de l'écran il y a les chiffres qui correspondent aux touches du clavier. À l'aide de l'option : **[Modifier]** → sélectionnez la position qu'on peut associer à un des touches numériques sur la liste des contacts (de 2 à 9). Après avoir défini les numéros appuyez sur **<écouteur rouge>** pour revenir à l'écran principal. Pour établir un appel à l'aide de la numérotation abrégée, appuyer et maintenir (env. 2 sec.) la touche programmée du clavier numérique.

Dual SIM

La fonction Dual SIM vous permet d'utiliser deux cartes SIM simultanément. Pour utiliser cette fonction, vous devez installer dans le téléphone deux cartes SIM (les logements des cartes SIM se trouvent sous la batterie du téléphone). Ensuite entrez dans le **[Menu]** →

[Paramètres] → [Config. de deux SIMS]. Vous avez deux options :

- [Deux cartes SIM] – pour utiliser les deux cartes SIM simultanément.
- [SIM1 seulement] – pour n'utiliser que la carte SIM1.
- [SIM2 seulement] – pour n'utiliser que la carte SIM2.
- [Mode avion] – pour désactiver simultanément toutes les connexions sans fil.

Si vous sélectionnez l'option de deux cartes SIM actives, à chaque appel ou l'envoi d'un message texto, le téléphone demandera à l'utilisateur quelle carte SIM utiliser pour envoyer un message texto / ou établir un appel.

Connexion à un ordinateur

Téléphone HAMMER 3 peut être connecté à un PC via l'interface USB. Cela vous permet de visualiser et d'échanger les données entre le PC et le téléphone.

Pour le faire il faut :

- 1) Brancher le microUSB au connecteur sur votre téléphone (situé au côté gauche du téléphone) puis connecter le câble USB à un port USB de l'ordinateur.
- 2) Sur l'écran de votre téléphone vous devez voir une notification indiquant que le câble USB est connecté.
- 3) Sélectionner l'option [Mode USB] de la liste.

4) Le téléphone a été connecté au PC. Le contenu de sa mémoire peut être consulté par l'explorateur du système Windows.

Appeler un numéro international

En mode veille appuyez deux fois la touche <*> (étoile) afin de saisir le signe « + ». Composez le numéro de téléphone complet (l'indicatif international du pays suivi du numéro de téléphone de l'appelant), puis appuyez sur la touche <écouteur vert> pour passer un appel.

5. Autres fonctions du téléphone

Régler la date et l'heure

Pour régler la date et l'heure sélectionner l'option : [Menu] → [Paramètres] → [Options du téléphone] → [Date/Heure]. Sélectionner [Date/Heure] et confirmer en appuyant sur <OK> et insérer l'heure actuelle à l'aide du clavier numérique. À l'aide de la touche de navigation passez <en bas> pour entrer la date actuelle, confirmez avec <OK> ou en sélectionnant [Enregistrer]. Vous pouvez aussi activer ou désactiver la modification de l'heure.

De l'option [Options du téléphone] → [Choisir le format] sélectionnez le format d'affichage de la date et l'heure sur l'écran de votre téléphone.

Définir la langue du menu

Pour définir ou changer la langue du menu de téléphone sélectionner l'option : [Menu] → [Paramètres] →

[Options du téléphone] → **[Langue]** et sélectionner la langue désirée de la liste.

Paramètres de l'écran

[Menu] → **[Paramètres]** → **[Options du téléphone]** → **[Écran]** :

- **[Fond d'écran]** → **[Système]**, si vous voulez voir les fonds d'écran prédéfinis pour le téléphone ou sélectionnez **[Utilisateur]**, si vous voulez ajouter votre propre fond d'écran de la carte mémoire microSD ou du téléphone, puis sélectionnez une image de la liste. Pour activer l'aperçu de l'image sélectionnée appuyer sur **<OK>**. Pour confirmer l'image sélectionnée, choisissez : **[Aperçu]** → **[OK]** → **[OK]**.
- **[Écran de veille]** – la possibilité d'activer l'écran de veille et de sa sélection.
- **[Montrer date/heure]** – active/désactive l'affichage de la date et l'heure sur l'écran principal de votre téléphone.
- **[Montrer le nom de l'opérateur]** – active/désactive l'affichage du nom de l'opérateur sur l'écran principal de votre téléphone.
- **[Rétroéclairage LCD]** – vous pouvez sélectionner le niveau de rétroéclairage et le temps, après lequel l'écran s'éteindra.

Paramètres d'appel

Disponibles depuis [Menu] → [Appels] → [Paramètres d'appel] → [Paramètres avancés]. Il y a tels paramètres d'appel comme les numéros bloqués (numéros indésirables), le rappel automatique, la possibilité d'ajouter des information concernant le temps d'appel et le rejet via message texte, les informations concernant l'appel, les paramètres du mode de réception.

Régler l'alarme / les alarmes

Depuis le menu principal sélectionner [Accessoires]. Sélectionnez l'option [Alarme] de la liste et confirmez en appuyant sur la touche <OK>. Sélectionnez une position désirée de la liste et puis sélectionnez l'option [Modifier]. Vous pouvez activer ou désactiver l'alarme. En passant à la position ci-dessous par la touche <en bas> vous pouvez régler l'heure d'alarme à l'aide du clavier numérique de téléphone. La position suivante c'est l'indication des jours de fonctionnement de l'alarme - la fonction [Répéter] et les options à choisir ce sont une fois, chaque jour, régler. Ci-dessous il y a une option [Son d'alarme], où vous pouvez définir une sonnerie et le [Type d'alarme], où vous pouvez choisir une combinaison de sonnerie et de vibration. Pour confirmer la configuration de l'alarme sélectionnez [Enregistrer].

Utiliser la calculatrice

En mode menu sélectionnez → [**Accessoires**], sur la liste la position [**Calculatrice**] et confirmez en appuyant sur la touche <**OK**>. Des opérations arithmétiques de base peuvent être réalisées à l'aide du clavier numérique (taper des nombres, des chiffres). Sélectionnez le type d'opération à l'aide de la touche de navigation <**en haut**> - addition, <**en bas**> - soustraction, <**à gauche**> - multiplication, <**à droite**> - division. Pour afficher le résultat appuyer sur <**OK**>.

Valeurs d'usine

Pour restaurer les valeurs d'usine du système sélectionnez [**Menu**] → [**Réglages**] → [**Restaurer les valeurs d'usine**], entrez le mot de passe du téléphone et confirmez votre sélection en appuyant sur la touche <**OK**>. Le code pour restaurer les valeurs d'usine c'est : **1122**.

Lampe de poche

Pour allumer la lampe de poche appuyez et maintenez env. une seconde sur la touche <**lampe de poche**> sur le clavier du téléphone. En peut également activer et désactiver la lampe de poche en [**Menu**] → [**Accessoires**] → [**Lampe de poche**] et en sélectionnant l'option [**Activer**] ou [**Désactiver**].

 **Attention** : La lumière émise par la LED se caractérise par une forte concentration, par conséquent il est recommandé de ne pas regarder la diode. Le non-respect

de cette recommandation peut entraîner des dommages à vos yeux.

Journal des appels

L'option [**Journal des appels**] est disponible dans votre téléphone. Elle se trouve en [**Menu**] → [**Appels**] → [**Journal des appels**]. Elle vous permet de visualiser le journal des appels (appels établis, reçus, etc.). Le sous-menu contient les éléments suivants :

- Appels manqués
- Numéros composés
- Appels entrants
- Tous les appels
- Supprimer le journal d'appels

Pour entrer dans une de ces options, sélectionnez-la dans la liste et puis appuyez sur **<OK>**.

Lecteur audio

Le lecteur audio se trouve en : [**Menu**] → [**Musique**]. Il vous permet de lire des fichiers musicaux dans des formats AAC, AMR, MP3, WAV.

Pour pouvoir lire des fichiers musicaux, ils doivent être stockés sur la carte de mémoire microSD, dans le dossier « My Music » dans la mémoire du téléphone, ils seront automatiquement ajoutés à la liste de lecture du lecteur audio.

 **Attention** : *Il est conseillé de ne pas écouter de la musique à volumes très élevés ou pendant de longues périodes pour prévenir tout éventuel dommage de votre capacité auditive.*

Les touches suivantes servent à utiliser le lecteur :

Touche	Fonction	+	Plus fort
---------------	-----------------	----------	------------------

-	Plus bas
<à droite>	Piste suivante
<à gauche>	Piste précédente
<OK>	Marche/pause

<en haut>	Marche/pause
<en bas>	Arrêt
<*>	Boucle
<#>	Séquence

Lorsque vous allumez le lecteur audio dans le coin gauche en bas il y a une option **[Liste]**, qui montre toutes les chansons.

Plus d'options vous trouvez en sélectionnant **[Liste]** → **[Options]** → **[Paramètres]**. Les options disponibles :

- **[Liste de lecture]** – vous pouvez sélectionner la source – la carte de mémoire ou le téléphone.
- **[Répéter]** – répétition de la lecture des pistes.
- **[Lecture aléatoire]** – activer ou désactiver de la lecture en mode aléatoire.
- **[Musique au fond]** – lecture des pistes au fond – vous pouvez faire d'autres choses sur le téléphone ne coupant pas la musique.

Radio

 **Attention** : Pour écouter la radio FM il est nécessaire de connecter le casque équipé d'une fiche minijack 3,5 mm. Le casque sert comme une antenne externe.

En menu sélectionner **[Menu]** → **[Radio FM]**. Sélectionner **[Options]** → **[Recherche automatique]** → **<Sélectionner>** et ensuite confirmer la sélection

pour rechercher des stations de radio disponibles. Toutes les stations de radio trouvées seront enregistrées et disponibles après avoir sélectionné **[Options]** → **[Liste de chaînes]** en menu des options. Vous pouvez commander la radio à l'aide des touches suivantes :

Touche	Fonction
+ ou <#>	Plus fort
- ou <*>	Plus bas
<en bas>	Modification de la fréquence de 0,1 MHz en aval.
<en haut>	Modification de la fréquence de 0,1 MHz en amont.
<OK>	Pour activer/désactiver la radio.
<à droite>	Pour chercher une suivante chaîne en amont.
<à gauche>	Pour chercher une suivante chaîne en aval.

Calendrier

Le téléphone HAMMER 3 possède le calendrier. Il vous permet d'afficher la date actuelle ou choisie. Pour activer l'application le calendrier, sélectionnez : **[Menu]** → **[Accessoires]** → **[Calendrier]**. Vous pouvez ajouter vos événements au calendrier auxquels vous pouvez ensuite définir des rappels. Pour naviguer entre des dates du calendrier utilisez les touches **<en bas>**, **<en haut>**, **<à droite>** et **<à**

gauche>. À la date sélectionnée, appuyez sur <Options> et ensuite sélectionnez [Ajouter un évènement] → <Sélectionner>. Vous verrez l'écran où vous pouvez insérer :

- [Sujet] – nom de l'évènement,
 - [Début] – date et heure du début de l'évènement,
 - [Fin] – date et heure de la fin de l'évènement,
 - [Type] – type de réunion (rappel, réunion, cours, date, entretien, jubilé, anniversaire),
 - [Alarme] – temps de rappel à l'avance,
 - [Répéter] – fréquence de rappel (une fois, tous les jours, régler, chaque semaine, chaque mois, chaque année),
 - [Localisation] – lieu de l'évènement,
 - [Détails] – description détaillée de l'évènement,
- Le rappel apparaîtra sur l'écran à une date et l'heure fixée de l'évènement.

Bluetooth

Le téléphone est équipé au module Bluetooth. Bluetooth est une technologie de communication sans fil utilisée pour échanger des informations ou se connecter à d'autres appareils Bluetooth. Programme de service du module Bluetooth se trouve dans : [Menu] → [Paramètres] → [Communication] → [Bluetooth]. Il y a des options :

- [Alimentation] – en appuyant sur <Activer> et <Désactiver> vous activez ou désactivez l'émission du signal radio Bluetooth. L'activation

de Bluetooth est indiquée par l'affichage de l'icône Bluetooth sur la barre d'état supérieure.

- **[Visibilité]** – l'activation de cette fonction permet la visibilité du téléphone sur la liste des appareils disponibles d'autres téléphones, tablettes et ordinateurs équipés de Bluetooth.
- **[Mon appareil]** – ici se trouve l'option **[Rechercher des appareils]** qui vous permet de visualiser une liste des appareils Bluetooth disponibles dans la portée du téléphone. Cette fonction vous permet de connecter votre téléphone à l'appareil disponible sur la liste.
- **[Mon nom]** – cette fonction vous permet d'entrer le nom sous lequel le téléphone sera visible lorsque la communication avec d'autres appareils Bluetooth. Le nom par défaut c'est **Hammer_3**.
- **[Mon adresse]** – affiche l'adresse MAC du téléphone.

Associer des appareils Bluetooth.

Pour associer un appareil Bluetooth, sélectionnez le sur la liste des appareils disponibles, en entrant en **[Menu]** → **[Paramètres]** → **[Communication]** → **[Bluetooth]** → **[Mon téléphone]** → **[Rechercher des appareils]** et ensuite sélectionnez l'appareil sur la liste et sélectionnez **[Options]** → **[Associer]**. Sur les deux appareils un message apparaît pour vous demander la conformité du mot de passe - insérez la même combinaison des

chiffres au choix sur les deux appareils et confirmez l'association.

Envoyer des fichiers via Bluetooth.

Pour envoyer un fichier de la carte mémoire à un appareil associé (connecté) sélectionnez **[Menu]** → **[Mes fichiers]** → **[Carte de mémoire]** → sélectionnez le fichier à envoyer et ensuite **[Options]** → **[Envoyer]** → **[Bluetooth]** et trouvez l'appareil du destinataire ou ajoutez-le de la liste des appareils associés. Le fichier sera envoyé après l'acceptation par le destinataire.

Appareil photo

Téléphone HAMMER 3 est équipé d'un appareil photo pour prendre des photos et enregistrer des vidéos.

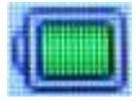
Prendre une photo

Pour prendre une photo, ouvrez l'application appareil photo en : **[Menu]** → **[Appareil photo]**. Après être entré dans l'application appareil photo, cadrez votre sujet, puis appuyez sur **<OK>** sur le clavier du téléphone pour prendre une photo. Les photos sont enregistrées par défaut dans le dossier « Photos » sur la carte microSD du téléphone. Les photos peuvent être visionnées à l'aide de l'application **[Visionner les photos]** en **[Menu]** → **[Multimédia]** → **[Images]**.

Enregistrer une vidéo.

Pour enregistrer une vidéo sélectionnez [Menu] → [Appareil photo] → [Options] → [Caméra]. Cadrez ensuite le sujet dans le viseur puis appuyez sur la touche <OK> pour commencer à filmer. Les films sont enregistrés par défaut dans le dossier « Vidéos » sur la carte microSD du téléphone. Vous pouvez regarder les films en utilisant l'application [Lecteur vidéo] en [Menu] → [Multimédia] → [Vidéo].

Icônes dans votre téléphone

	Portée du réseau GSM		Carte microSD
	Bluetooth activé		Niveau de batterie
	Profil Général activé		Nouveau SMS ou MMS
	Profil Silencieux activé		Kit mains libres connecté
	Profil Réunion activé		Connexion à l'ordinateur
	Appels manqués		

Solution des problèmes

Problème / message	Solution possible
--------------------	-------------------

<p>Insérez la carte SIM</p>	<p>Assurez-vous que la carte SIM est correctement installée.</p>
<p>Entrez votre code PIN</p>	<p>Si la carte SIM est protégée par un code PIN, lorsque vous allumez votre téléphone entrez le code PIN, puis appuyez sur la touche <OK>.</p>
<p>Erreur de réseau</p>	<p>Dans les zones où il y a un signal faible ou une mauvaise réception du signal, l'émission d'appels pourrait être impossible. Également la réception d'appels pourrait être impossible. Déplacer vers un autre lieu et essayez à nouveau.</p>
<p>Je ne peux pas entendre l'appelant / l'appelant ne peut pas m'entendre</p>	<p>Gardez le microphone près de votre bouche. Vérifiez si le microphone intégré n'a pas été couvert. Si vous utilisez un casque, assurez-vous que l'équipement est correctement connecté. Vérifiez si le haut-parleur intégré n'a pas été couvert.</p>
<p>Une mauvaise qualité sonore pendant un appel</p>	<p>Vérifiez si le haut-parleur et le microphone n'ont pas été couverts.</p>
<p>Il est impossible d'établir l'appel</p>	<p>Assurez-vous si le numéro de téléphone inséré à l'aide du clavier est correct. Assurez-vous si le numéro de téléphone enregistré aux [Contacts] est correct. Si nécessaire, entrez le numéro de téléphone correct.</p>

Personne ne peut me appeler	Le téléphone doit être allumé et connecté au réseau GSM.
-----------------------------	--

6. Un bon entretien de votre téléphone

L'utilisation correcte de la batterie

La batterie de ce téléphone peut être alimenté avec le chargeur.

Si le niveau de la batterie est faible, chargez-la. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, laissez-la décharger avant de brancher le chargeur. Si vous n'utilisez pas un chargeur, débranchez-le du téléphone. La surcharge réduira la durée de vie de la batterie. La température de la batterie affecte sa charge. Avant de commencer le rechargement de la batterie vous pouvez refroidir ou augmenter sa température pour atteindre plus ou moins la température ambiante (env. 20°C). Si la température de la batterie dépasse 40°C, elle ne peut pas être chargée ! N'utilisez la batterie que dans le but pour lequel elle a été conçue. Évitez de laisser la batterie dans le champ magnétique, car cela réduit sa durée de vie. N'utilisez la batterie endommagée. La durée de vie de la batterie peut être réduite si elle est exposée à une température très basse ou très élevée - cela entraîne des interférences au téléphone, même lorsque la batterie est correctement chargée. Ne jetez pas la batterie au feu ! Ne jetez pas la batterie usée, vieille - fournissez-la ou rapportez-la au site de recyclage autorisé.

Entretien et la conservation du téléphone

Pour prolonger la durée de vie de votre téléphone, suivez les instructions. Conserver le téléphone et ses accessoires hors de portée des enfants. Évitez d'utiliser le téléphone à des températures élevées et basses, car cela pourrait réduire la durée de vie des composants électroniques du téléphone, faire fondre le plastique et détruire la batterie. Ne tentez pas de démonter le téléphone. L'intervention non professionnelle dans sa structure peut sérieusement l'endommager et même détruire. Pour nettoyer votre téléphone, n'utilisez qu'un chiffon sec. Ne pas utiliser des produits à une forte concentration d'acide ou alcaline. N'utilisez que des accessoires originaux; la violation de cette règle peut annuler la garantie. L'exposition du téléphone à des températures extrêmes peut réduire le niveau de sa protection. Il est recommandé de ne pas utiliser le téléphone à des températures inférieures à 0°C / 32°F ou dépassant 40°C / 104°F.

L'emballage de l'appareil peut être recyclé conformément à la réglementation locale.



Informations sur la sécurité

En utilisant le téléphone, prenez en considération les règles de sécurité pour l'utilisateur et son environnement.

Sécurité en véhicule

Outre des situations d'urgence, n'utiliser le téléphone pendant la conduite d'un véhicule qu'à l'aide d'un casque ou un dispositif mains libres qui assurera la sécurité et ne limitera pas la possibilité du mouvement de l'utilisateur de l'appareil. Si vous ne disposez pas d'un dispositif mains libres et vous voulez utiliser votre téléphone, arrêtez la voiture sur le bas-côté. Faites attention aux dispositions légales concernant l'utilisation des téléphones mobiles pendant la conduite d'un véhicule. Certains composants électroniques de la voiture, sans protection adéquate, peuvent être affectés par les ondes émises par le téléphone; il est conseillé de n'utiliser le téléphone dans la voiture que lorsque l'antenne extérieure du véhicule est sécurisé. Assurez-vous l'aide d'un spécialiste lors de l'installation du téléphone dans la voiture.

Sécurité de l'environnement

Reportez-vous à la réglementation concernant l'utilisation des téléphones mobiles. Éteignez votre téléphone dans les zones où son utilisation est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou danger. L'utilisation de tous les appareils qui utilisent des ondes radio provoque des interférences avec les dispositifs médicaux (p.ex. un stimulateur cardiaque), s'ils ne sont pas

correctement sécurisés (en cas de doute, consultez votre médecin ou le fabricant des dispositifs médicaux).

 **Attention** : Dans les endroits où il y a un risque d'explosion (p.ex. des stations-service, des usines chimiques, etc.), il est conseillé d'éteindre le téléphone. Consulter les règlements régissant l'utilisation des équipements GSM sur ces sites.

Critères technologiques

Réseau : GSM 2G 850/900/1800/1900 MHz

Certains services peuvent dépendre de votre fournisseur, l'état du réseau local, la version de la carte SIM utilisée et la façon d'utiliser votre téléphone. Pour plus d'informations, contactez votre prestataire de services.

Attention	Déclaration
Le fabricant n'est pas responsable des conséquences de la situation causée par une mauvaise utilisation du téléphone ou de non-respect des recommandations ci-dessus.	La version du logiciel peut être améliorée sans préavis. Le représentant se réserve le droit de se prononcer sur l'interprétation correcte de la notice d'utilisation ci-dessus mentionnée.

Renseignements sur la certification (DAS)

Votre appareil mobile est un émetteur et récepteur radio. Il est conçu et produit conformément aux normes de sécurité en vigueur, afin de ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radioélectriques fixées par le Conseil de l'Union européenne. Ces limites déterminent les niveaux maximaux admissibles des ondes radiofréquences pour toute la population et elles ont été développées par des organismes scientifiques indépendants sur la base d'études scientifiques détaillées, en prenant en considération une grande marge de sécurité. Ils visent à assurer la sécurité de toutes les personnes, quel que soit leur âge et la santé. En ce qui concerne les téléphones mobiles le niveau d'exposition aux ondes radio est mesurée par la valeur de DAS (ang. SAR - **S**pecific **A**bsorption **R**ate [*Débit d'Absorption Spécifique*]). La valeur limite de l'indice DAS recommandée par le Conseil de l'Union européenne est de 2 W/kg et se réfère à la valeur moyenne pour 10 grammes de tissu. La valeur DAS la plus élevée pour votre **HAMMER 3** est égale à **1,725 W/kg**.

Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques correcte



Cet appareil porte le marquage « poubelle barrée », conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et

électroniques et aux équipements électriques et électroniques usagés (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. L'utilisateur doit déposer les appareils électriques et électroniques hors usage au point de collecte local approprié où ces déchets dangereux seront recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des endroits désignés et le processus correct de leur réutilisation contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage approprié de déchets électriques et électroniques a des effets positifs sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations concernant le lieu et le mode de l'élimination non polluante des déchets électriques et électroniques, l'utilisateur doivent s'adresser à l'autorité locale compétente, au point de collecte ou au magasin où il a acheté l'équipement.

Élimination appropriée d'une batterie usagée



Conformément à la directive de l'UE 2006/66/CE sur l'élimination des batteries usagées, ce produit porte le symbole en forme de poubelle sur roues barrée. Le symbole signifie que les piles ou les accumulateurs utilisés dans ce produit ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais traités conformément à la directive

et la réglementation locale. Il est interdit de jeter les batteries avec les ordures ménagères non triées. Les utilisateurs des piles ou les accumulateurs doivent utiliser le réseau de collecte de ces éléments disponible qui permet leur retour, le recyclage et l'élimination. Au sein de l'UE, la collecte et le recyclage des piles ou les accumulateurs est soumis aux procédures séparées. Pour en savoir plus sur les procédures locales concernant le recyclage des piles ou les accumulateurs, il faut s'adresser à la municipalité, à l'organisme s'occupant de la gestion des déchets ou au point de collecte.

Déclaration de conformité avec les Directives de l'Union Européenne

 myPhone Sp. z o.o. déclare par la présente que le téléphone portable myPhone HAMMER 3 est conforme aux exigences de la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<http://www.myphone.pl/certyfikaty>